

## DATALOGGER



---

### Guida sintetica importazione dati Syntethic guide for data import

---

Scarica il software **"TELENET DATALOGGER"** dal nostro sito: [www.pego.it/it/download](http://www.pego.it/it/download)  
Download the **"TELENET DATALOGGER"** software from our website: [www.pego.it/it/download](http://www.pego.it/it/download)





**INDICE / CONTENTS****INTRODUZIONE**

Pag. 4 1.1 Introduzione

**INTRODUCTION**

Introduction

**1****INSTALLAZIONE**

Pag. 5 2.1 Requisiti minimi

Pag. 5 2.2 Suggestimenti pre-installazione

Pag. 5 2.3 Installazione

**INSTALLATION**

Minimum requirements

Suggestion before installation

Installation

**2****ACCESSO AL TELENET**

Pag. 6 3.1 Accesso al Telenet

**TELENET ACCESS**

Telenet Access

**3****CAMBIO LINGUA**

Pag. 7 4.1 Cambio lingua

**LANGUAGE SELECTION**

Language selection

**4****IMPORTAZIONE DATI**

Pag. 9 5.1 Importazione dati

**DATA IMPORT**

Data import

**5****SETTAGGI**

Pag. 15 6.1 Nome dello strumento

Pag. 16 6.2 Path di default

**SETTINGS**

Instrument name

Default path

**6****PROBLEMI E SOLUZIONI**

Pag. 18 7.1 Problemi e soluzioni

Pag. 18 7.2 Disinstallazione TeleNET

**PROBLEMS AND SOLUTIONS**

Problems and solutions

Disinstalling TeleNET

**7**

# INTRODUZIONE / INTRODUCTION

## INTRODUZIONE - INTRODUCTION

### 1.1

Questo documento non sostituisce il manuale, ma rappresenta una guida sintetica per l'importazione dei dati salvati all'interno del programma.

This document do not substitute the manual, but it's a syntethic guide for import of data saved into the software program.

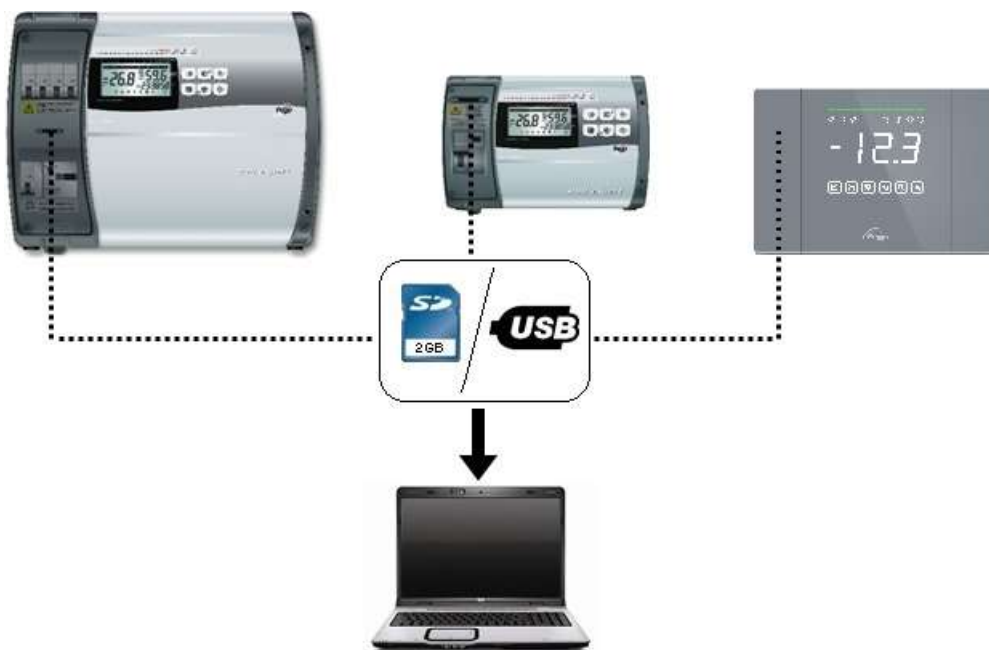
### DESCRIZIONE PRODOTTO:

Software per archiviazione e consultazione dei dati registrati sui quadri PEGO Dataloggger (serie PLUS EXPERT, serie PLUSR EXPERT e serie NECTOR).

Il trasferimento dati dai quadri al programma è possibile, in base al modello, per mezzo di una scheda di memoria Secure Digital (max 2GB) o tramite memoria USB.

### PRODUCT DESCRIPTION:

Software for archiving and consulting the data recorded on PEGO Dataloggger electrical panels (PLUS EXPERT series, PLUSR EXPERT series and NECTOR series). The transfer of data recorded from the electrical panels to the program is possible, depending on the model, using a Secure Digital memory card (max 2GB) or a USB key.



### CARATTERISITICHE:

- > Programma TeleNET scaricabile gratuitamente dal sito internet [www.pego.it/it/download](http://www.pego.it/it/download).
- > Utilizzo di schede di memoria Secure Digital (max 2GB) o memorie USB per il trasferimento dei dati.
- > Identificazione strumento univoca, con serial number.
- > Scarico dati intuitivo e semplice.
- > Grafici personalizzabili con confronto fra diverse grandezze.
- > Consultazione delle registrazioni e degli allarmi.

### CHARACTERISTICS:

- > TeleNET program downloadable free of charge from the website [www.pego.it/it/download](http://www.pego.it/it/download).
- > Use of Secure Digital memory cards (max 2GB) or USB keys to transfer recorded data.
- > Unique instrument identification, with serial number.
- > Intuitive and simple data download.
- > Customizable graphs with comparison between the different recorded data.
- > Consultation of recordings and alarms.

# INSTALLAZIONE / INSTALLATION

## 2.1

### REQUISITI MINIMI – MINIMUM REQUIREMENTS

Prima di installare il software TeleNET assicurarsi che il computer abbia le caratteristiche minime riportate nella tabella seguente.

Before installing TeleNET software please check that your computer has the minimum requirements listed on the table below.

| REQUISITI / REQUIREMENTS                                           |                                                                                              |                                   |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| SISTEMA OPERATIVO<br><i>OPERATING SYSTEM</i>                       | WINDOWS 7<br>WINDOWS 8<br>WINDOWS 10                                                         | WINDOWS 11<br>WINDOWS SERVER 2008 |
| MEMORIA RAM<br><i>RAM MEMORY</i>                                   | 4 GB                                                                                         |                                   |
| SCHERMO (RISOLUZIONE MINIMA)<br><i>SCREEN (MINIMUM RESOLUTION)</i> | 1024X768 24BIT (CONSIGLIATA 1280X1024 32BIT)<br>1024X768 24BIT (RECOMMENDED 1280X1024 32BIT) |                                   |
| DISCO RIGIDO<br><i>HARD DISK</i>                                   | 10 GB DI SPAZIO DISPONIBILE<br>10 GB OF AVAILABLE SPACE                                      |                                   |

## 2.2

### SUGGERIMENTI PRE-INSTALLAZIONE – SUGGESTIONS BEFORE INSTALLATION

Prima dell'installazione è suggerito eseguire un backup di sicurezza dei dati presenti sul computer per preservarli in caso di problemi.

Before installing the software it's suggested to make a backup of computer data to rescue them in case of malfunctioning.

## 2.3

### INSTALLAZIONE - INSTALLATION

Per installare il software TeleNET eseguire i seguenti passi:

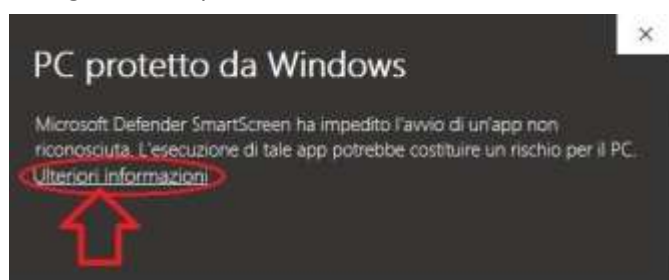
To install the TeleNET software carry out the following steps:

> Scaricare TELENET DATALOGGER gratuitamente dal nostro sito internet [www.pego.it/it/download](http://www.pego.it/it/download).

> Download TELENET DATALOGGER for free from our website [www.pego.it/it/download](http://www.pego.it/it/download).

> Lanciare l'eseguibile TeleNet\_Datalogger\_20xx.xx.xx.exe. Potrebbe essere necessario dare il consenso alla finestra di sicurezza: per eseguire il software cliccare su "Ulteriori informazioni" e successivamente su "Esegui comunque":

> Launch the TeleNet\_Datalogger\_20xx.xx.xx.exe executable. You may need to give consent to the safety window: to run the software click on "More information" and then on "Run anyway":



> Verrà richiesto di selezionare la lingua d'installazione: impostare la stessa lingua del Sistema Operativo in uso.

> Seguire la procedura guidata.

> Al termine dell'installazione viene creato sul desktop un collegamento con la seguente icona: 

> You will be asked to select the installation language: set the same language as the Operating System in use.

> Follow the guided procedure.

> At the end of the installation, a shortcut with the following icon is created on the desktop: 

## ACCESSO AL TELENET / TELENET ACCESS

### 3.1

#### ACCESSO AL TELENET – TELENET ACCESS

> Per aprire il programma selezionare l'icona TeleNET  presente sul Desktop e fare un doppio click.

> Nella maschera di accesso inserire i seguenti dati di default:

Login: **adminlogin**

Password:

Premere il pulsante .

> To start the program select on your Desktop TeleNET icon  and double click.

> In the access mask please insert the following default data:

Login: **adminlogin**

Password:

Press the  button.



## CAMBIO LINGUA / LANGUAGE SELECTION

### CAMBIO LINGUA – LANGUAGE SELECTION

4.1

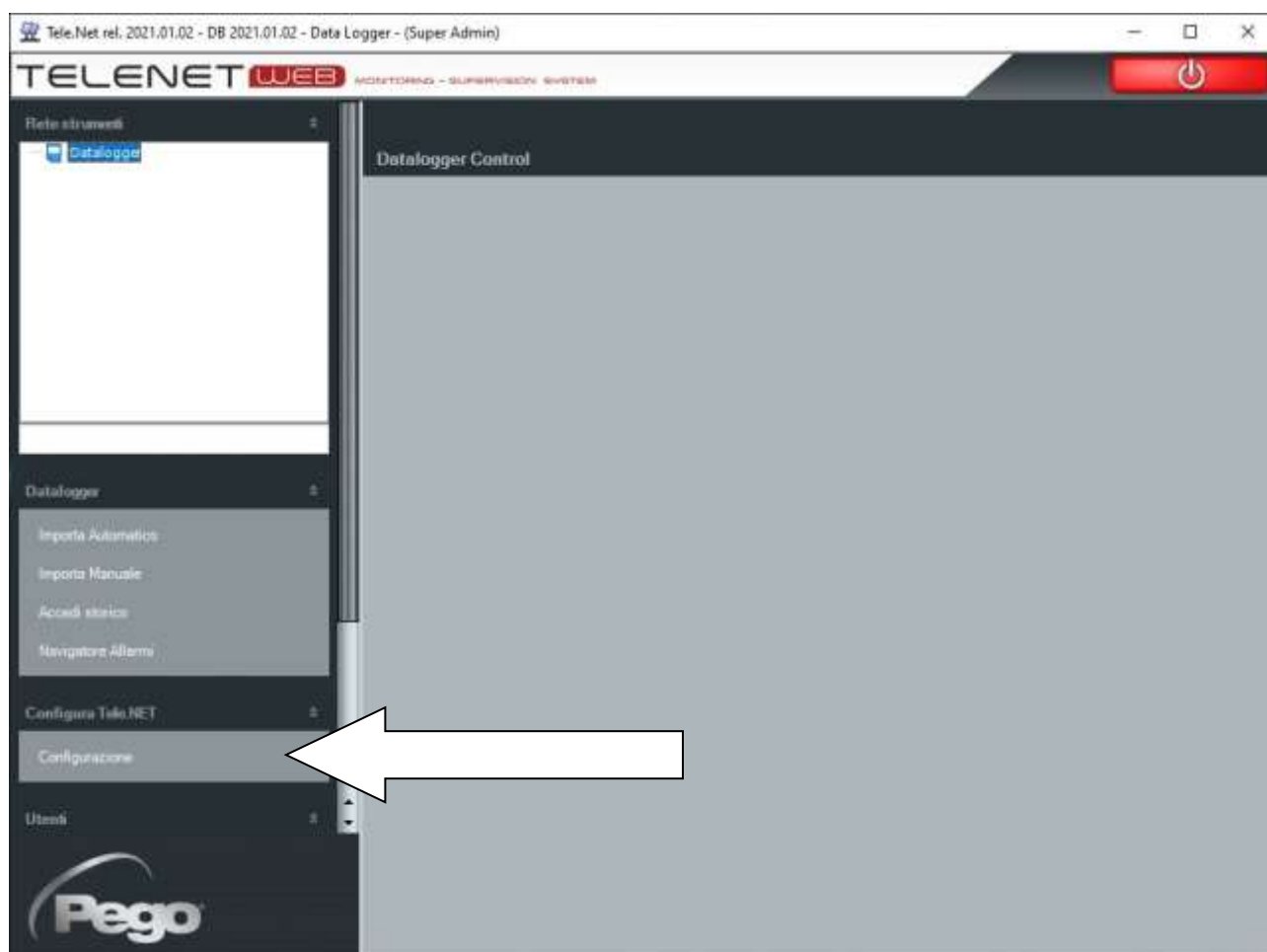
La lingua impostata di default è l'inglese; per cambiare questa impostazione seguire i seguenti passi:

- > Premere il pulsante "Setup" nel menù a tendina "Tele.NET Setup" presente sulla sinistra del programma. Premere il simbolo  sulla destra del menù a tendina, nel caso le sue voci siano nascoste.

The default language is English; to change this setting carry out the following steps:

- > Press the "Setup" button in the "Tele.NET Setup" drop-down menu on the left of the program.

Press the  symbol on the right of the drop-down menu, in case its items are hidden.

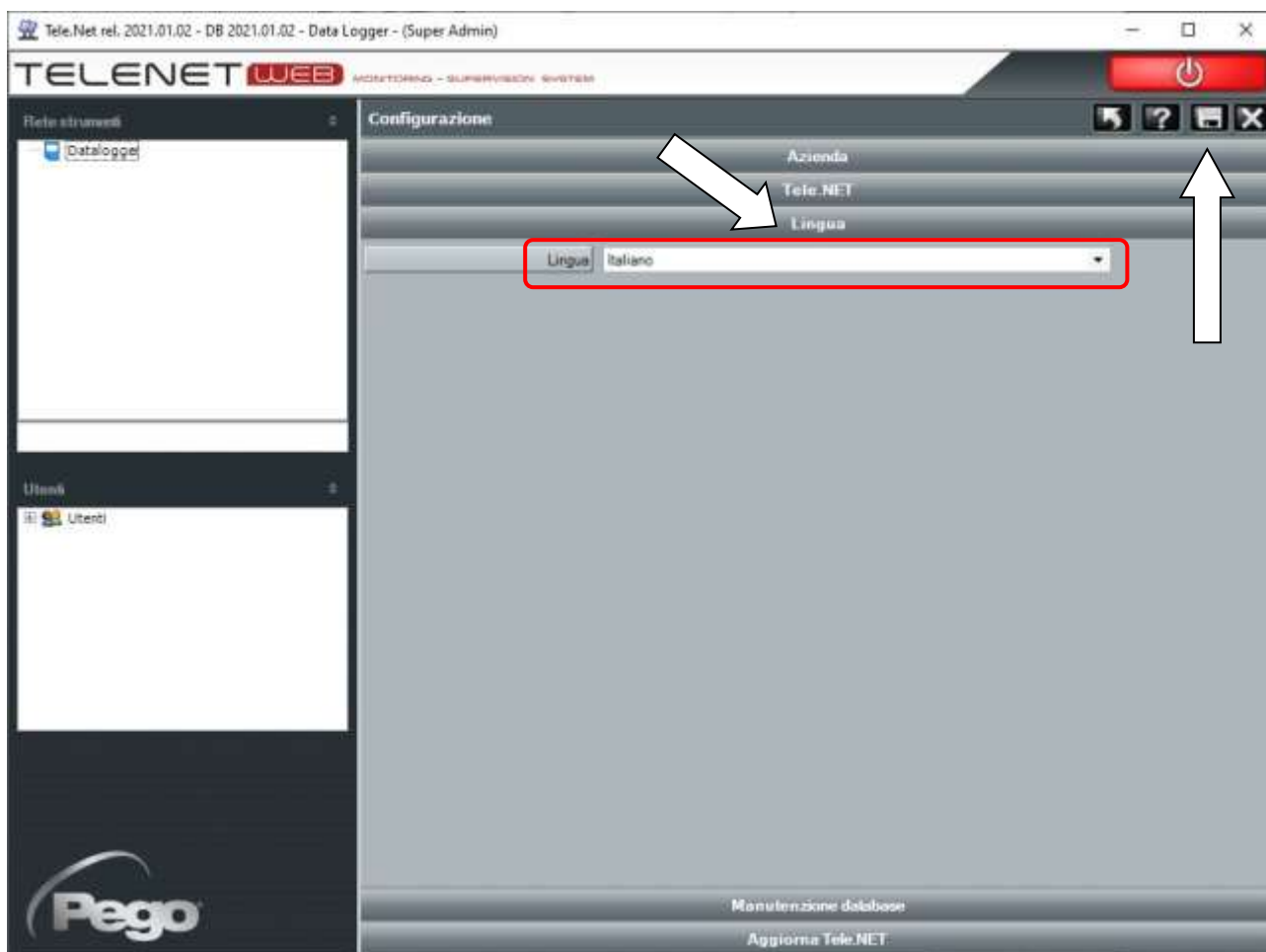


- > Selezionare la barra menù "Language" e premere il pulsante "edita" .

- > Selezionare la lingua desiderata dal menù a discesa e salvare la nuova selezione premendo il pulsante "salva" .

- > Select "Language" menu bar and press the "edit" button .

- > Select the desired language from the drop-down menu and save the new selection by pressing the "save" button .



- > Verrà chiesto di riavviare il TeleNET: dare conferma ed attendere il riavvio del programma.
- > You will be asked to restart the TeleNET: confirm and wait for the program to restart.

## IMPORTAZIONE DATI / DATA IMPORT

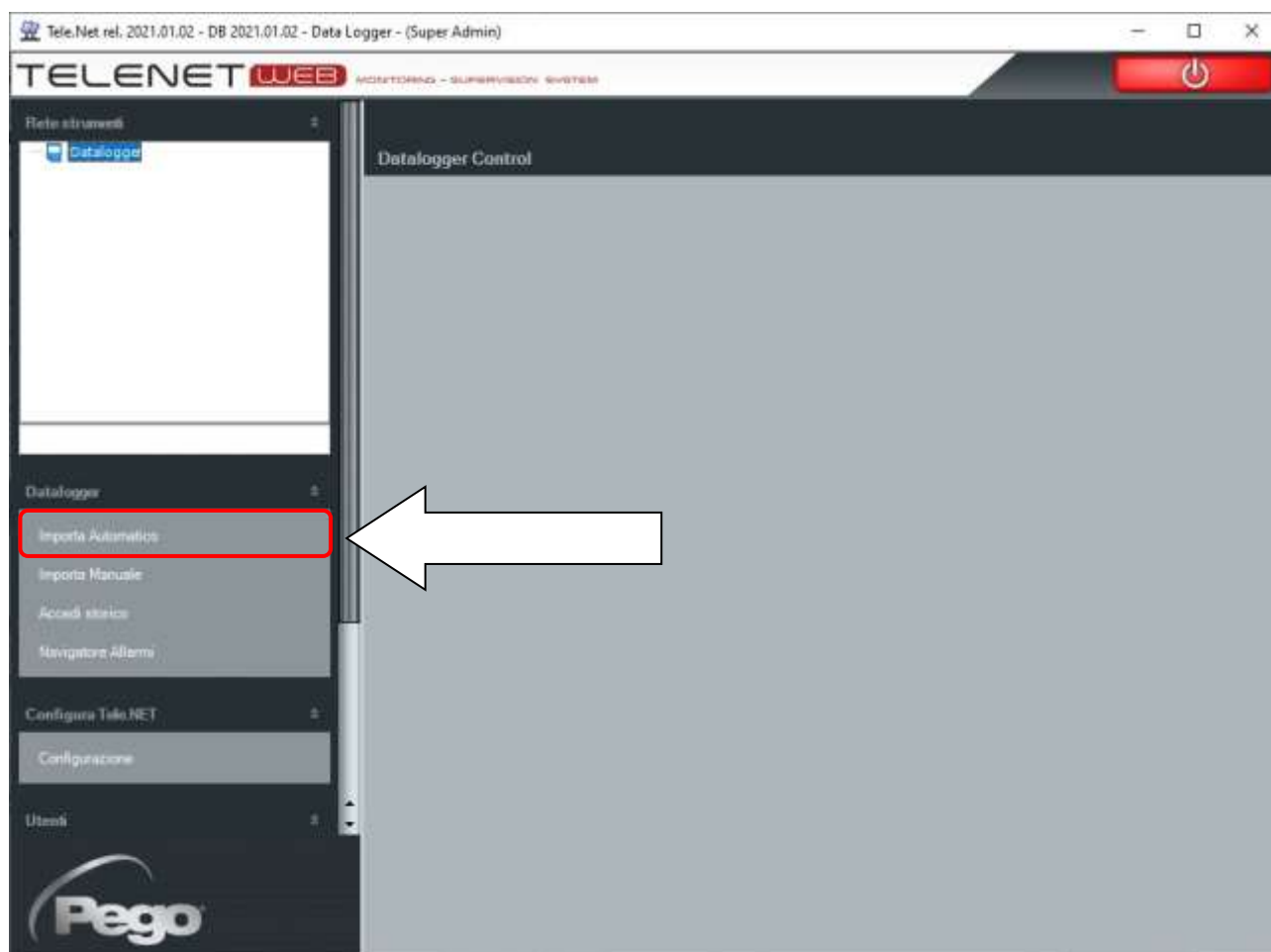
### 5.1

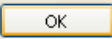
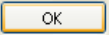
### IMPORTAZIONE DATI - DATA IMPORT

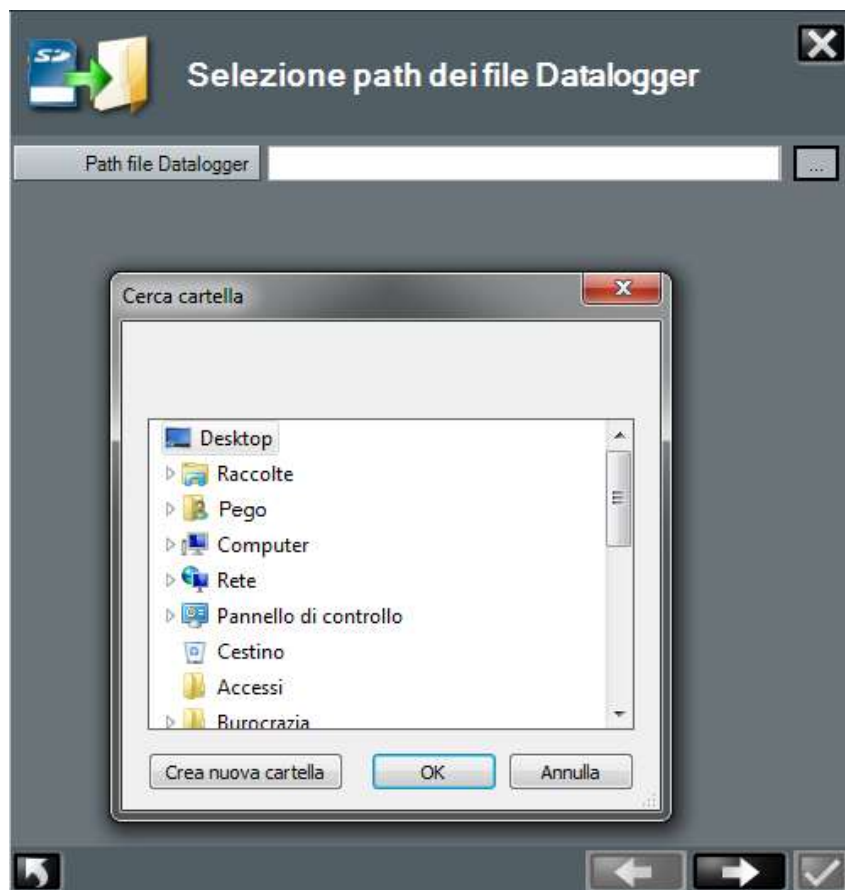
Di seguito sono riportati i passi per importare i dati scaricati dai quadri Datalogger Pego.  
Il modo di seguito indicato non è l'unico, ma risulta essere il più semplice e completo:

Below are the steps to import the data downloaded from the Pego Datalogger electrical panels.  
The way indicated below is not the only one, but it's the simplest and most complete:

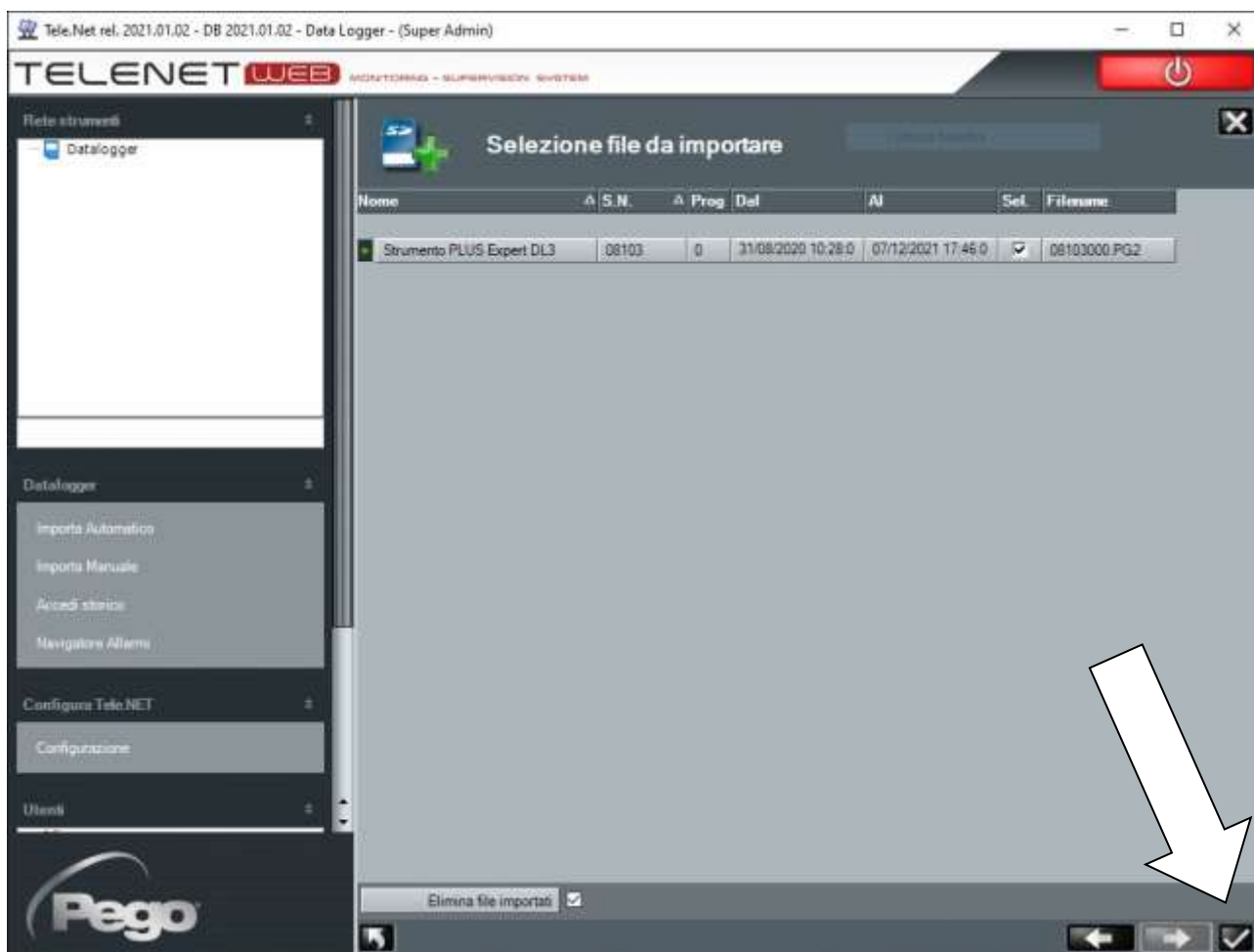
- > Premere il pulsante "Importa Automatico" nel menù a tendina "Datalogger" presente sulla sinistra del programma.
- > Premere il simbolo  sulla destra del menù a tendina, nel caso le sue voci siano nascoste.
- > Press the "Import Automatic" button in the "Datalogger" drop-down menu on the left of the program.
- > Press the  symbol on the right of the drop-down menu, in case its items are hidden.



- > Inserire il Path (percorso) della SD card o della memoria USB, premendo il tasto .
- > Una volta selezionato il percorso, confermare con il tasto .
- > Premere il pulsante  per proseguire nella lettura dei dati.
- > Enter the Path of the SD card or USB memory by pressing the  key.
- > Once the Path has been selected, confirm with the  key.
- > Press the button  to go on with data reading.

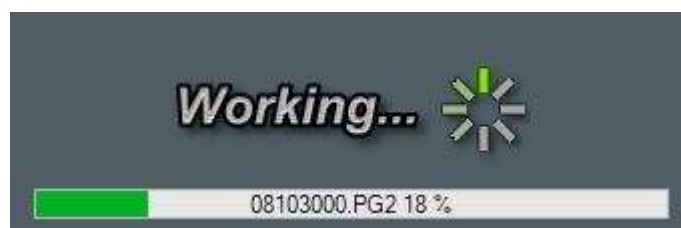


- > Compare ora l'elenco dell'ultimo salvataggio relativo ad ogni quadro (identificato dal n° di serie) presente sulla memoria.
- > Il flag di selezione ☒ permette di indicare quali dati importare. I dati senza flag non verranno importati.
- > Una volta importati, i file vengono di default cancellati dalla scheda SD o dalla memoria USB per evitarne il suo riempimento nel tempo. Deselezionare il flag ☒ Delete imported files nel caso si voglia escludere questa opzione.
- > Il pulsante permette di annullare l'operazione di importazione mentre il pulsante torna alla pagina precedente.
- > Premere il pulsante ☒ per confermare ed iniziare il processo di importazione dati.
- > The list of the last saved data relating to each panel (identified by the serial number) present in the memory now appears.
- > The selection flag ☒ allows you to indicate which data to import. Data without flags will not be imported.
- > Once imported, the files are by default deleted from the SD card or USB memory to avoid its filling up over time. Deselect the ☒ Delete imported files flag in case you want to exclude this option.
- > The button allows you to cancel the import operation while the button returns to the previous page.
- > Press the ☒ button to confirm and start the data import process.



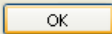
> Durante l'importazione ne viene visualizzato lo stato con una barra percentuale.

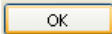
> During import, the status is displayed with a percentage bar.

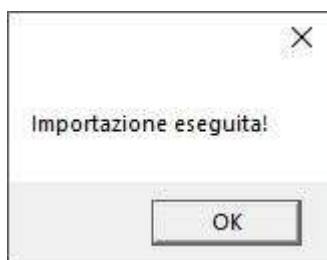


> Al termine dell'importazione viene visualizzata una finestra che ne indica il termine.

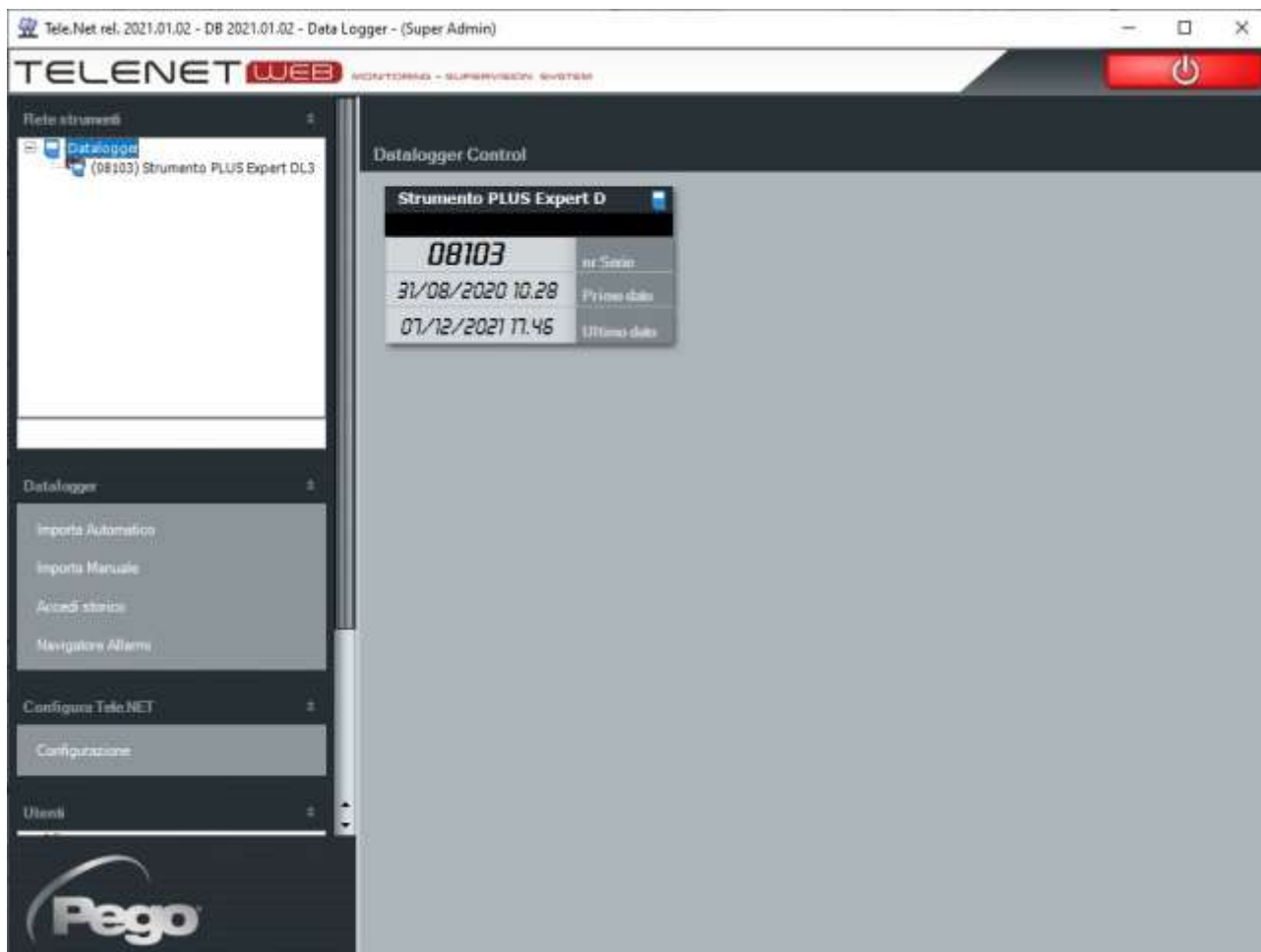
> At the end of the import, a window appears indicating the end of the procedure.

> Confermare con il pulsante .

> Confirm with  button.



- > In **Datalogger Control** sono visibili i vari quadri serie Plus EXPERT, PLUSR EXPERT e NECTOR, identificati ognuno dal proprio numero UNIVOCO di serie.
- > Vengono inoltre indicati il primo e l'ultimo dato di temperatura presenti nel database relativi allo strumento, per verificarne lo stato di aggiornamento.
- > The various Plus EXPERT, PLUSR EXPERT and NECTOR series panels are visible in the **Datalogger Control**, each identified by its UNIQUE serial number.
- > The first and last temperature data present in the database relating to the instrument are also indicated, to check the update status.



- > Selezionando lo strumento con un doppio click dalla finestra **Datalogger Control**, si accede allo storico dello strumento.
- > Selecting the instrument with a double click from the **Datalogger Control** window, the instrument log is accessed.



> Selezionare il periodo del quale si vuole vedere lo storico e confermare con il pulsante .

> Select the period for which you want to see the data history and confirm with the  button.



> Selezionando la voce "Grafico" è possibile visualizzare il grafico con i dati registrati nel periodo selezionato. Selezionando la voce "Eventi" si visualizza l'elenco gli allarmi registrati nel periodo selezionato e selezionando "Monitoraggio" si visualizzano i dati registrati, in modalità tabellare.

> By selecting the "Graph" tab, it is possible to view the graph with the data recorded in the selected period. Selecting the "Events" tab displays the list of alarms recorded in the selected period and selecting "Monitoring" displays the recorded data, in table mode.



> Il pulsante "torna indietro"  permette di accedere alla pagina di selezione delle misure da visualizzare e dei colori da utilizzare sul grafico per rappresentare i dati selezionati.

**NB:** la prima volta che viene visualizzato uno storico, è necessario selezionare le grandezze da visualizzare.

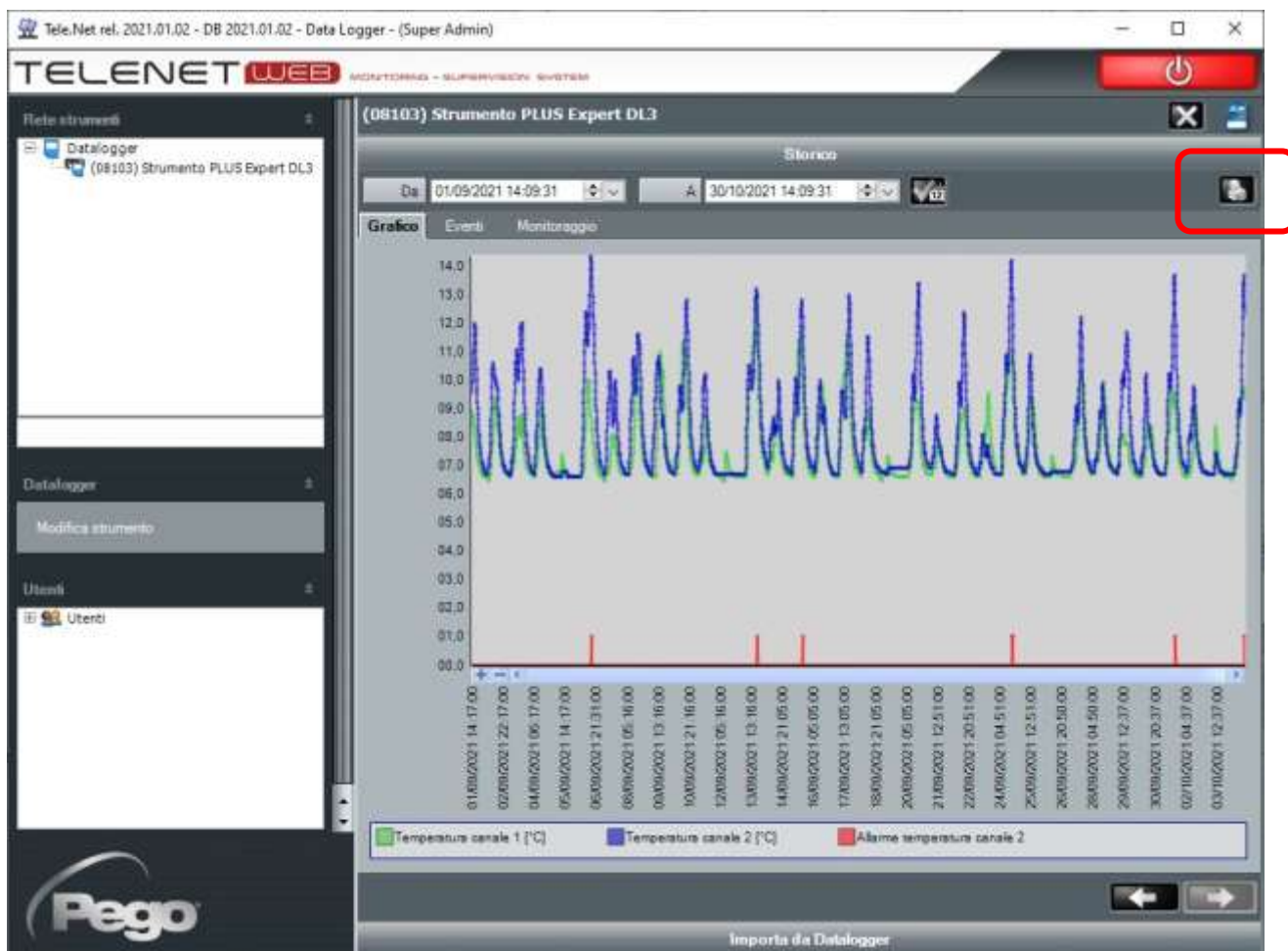
> The "go back" button  allows you to access the page for selecting the measures to be displayed and the colors to be used on the graph to represent the selected data.

**Please Note:** the first time a data log is displayed, it is necessary to select the measures to be displayed.



> Il pulsante  permette la stampa dei dati selezionati.

> The  button allows you to print the selected data.



## SETTAGGI / SETTINGS

### NOME DELLO STRUMENTO – INSTRUMENT NAME

6.1

Per ogni strumento è possibile personalizzarne il nome in maniera da renderne più semplice l'identificazione.

> Una volta selezionato lo strumento desiderato dall'albero "Rete strumenti" premere il pulsante "Modifica strumento" nel menù a tendina "Datalogger" presente sulla sinistra del programma.

Premere il simbolo  sulla destra del menù a tendina, nel caso le sue voci siano nascoste.

> Premere il pulsante "edita"  e modificare il nome dello strumento.

> Salvare la variazione premendo il pulsante "salva" .

For each instrument it is possible to customize its name in order to make its identification easier.

> Once the desired instrument has been selected from the "Network" tree, press the "Modify device" button in the "Datalogger" drop-down menu on the left of the program.

Press the  symbol on the right of the drop-down menu, in case its items are hidden.

> Press the "edit" button  and change the name of the instrument.

> Save the change by pressing the "save" button .



> È disponibile anche il menù "Configura", che permette di personalizzare le descrizioni dei dati registrati:

> The "Setup" menu is also available, which allows you to customize the descriptions of the recorded data:



## 6.2

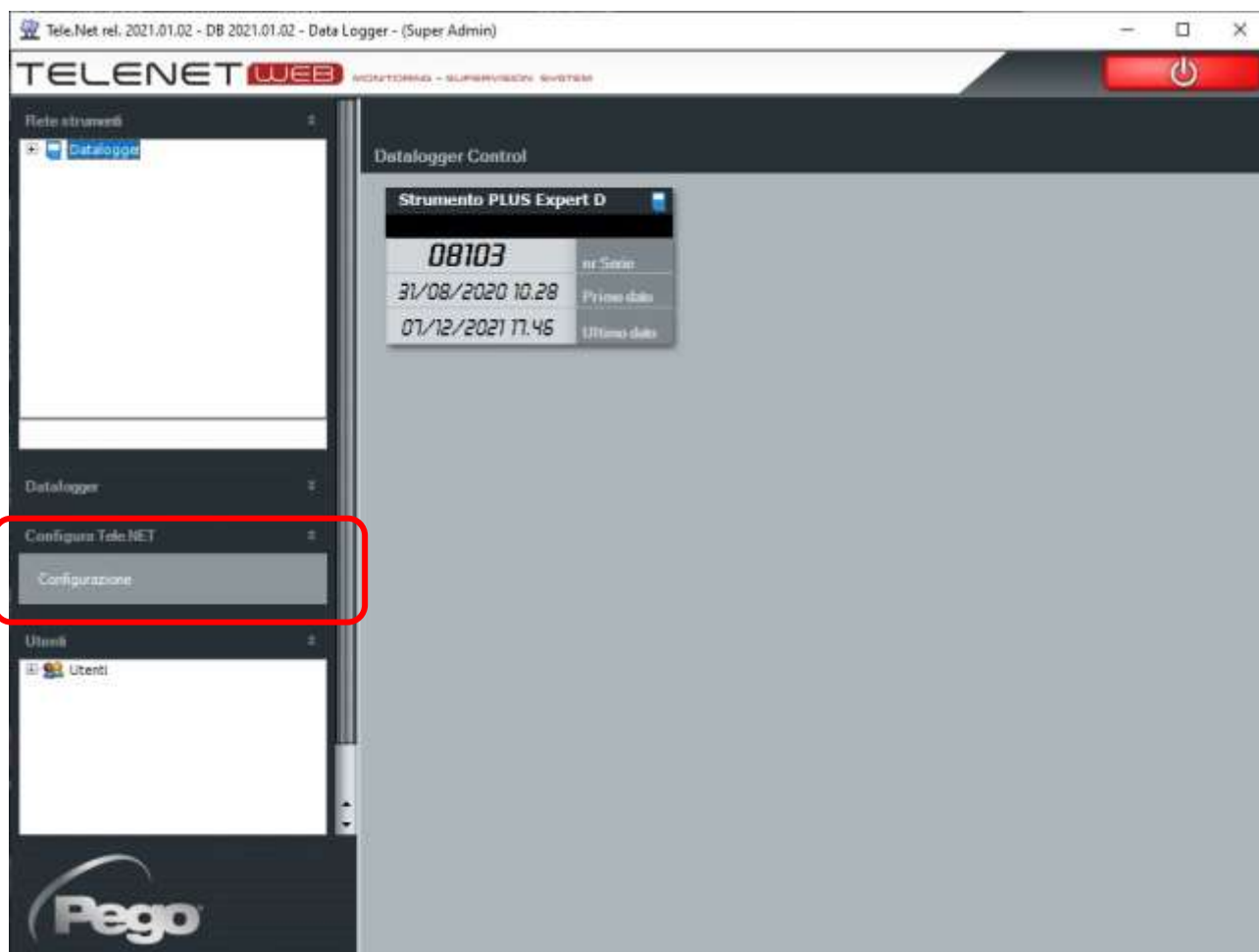
## PATH DI DEFAULT - DEFAULT PATH

Per evitare di inserire ad ogni importazione il Path (percorso) della memoria SD/USB contenente i file da importare, è possibile impostarne uno di default nel seguente modo:

- > Premere il pulsante "Configurazione" nel menù a tendina "Configura Tele.NET" presente sulla sinistra del programma. Premere il simbolo  sulla destra del menù a tendina, nel caso le sue voci siano nascoste.

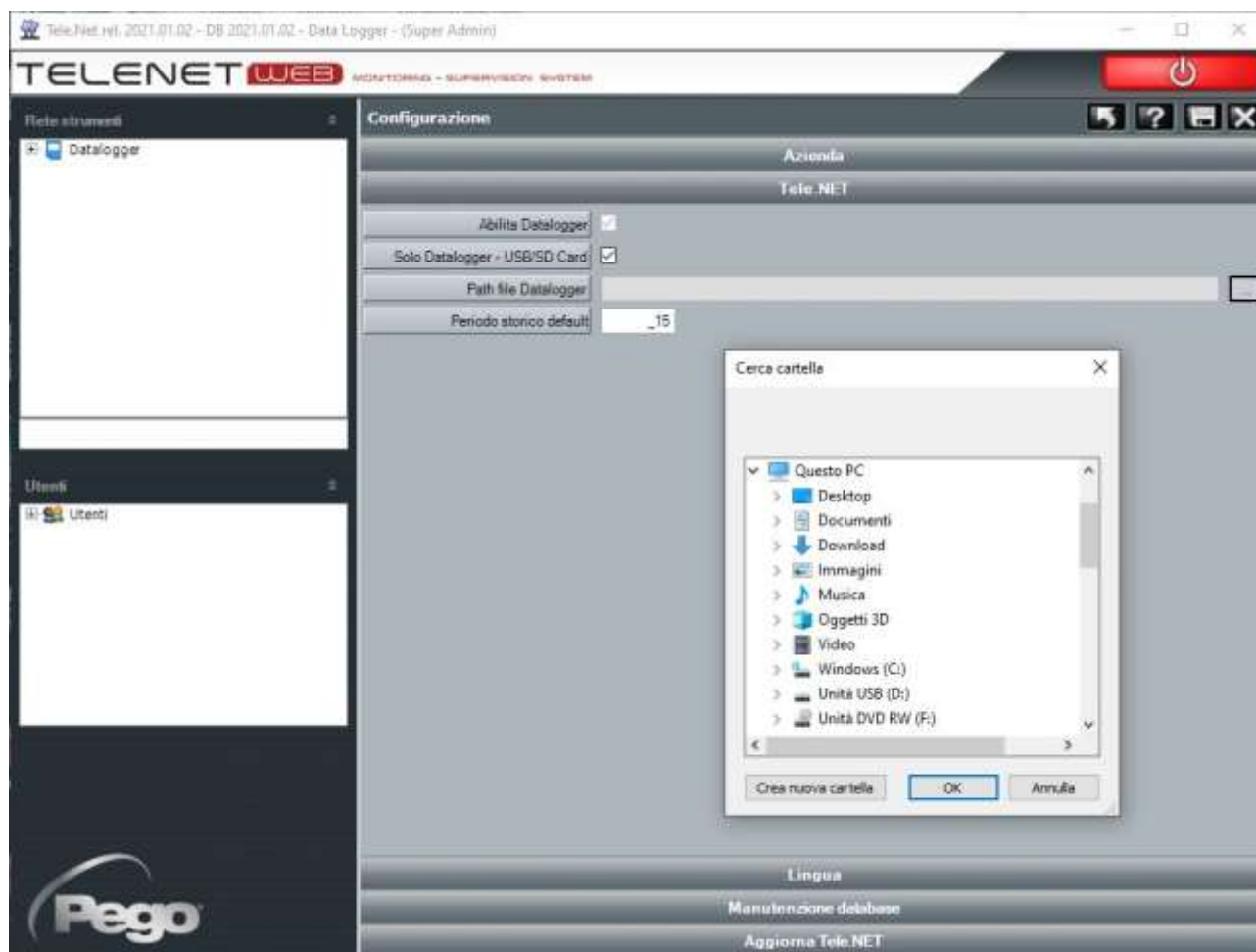
To avoid entering the Path of the SD/USB memory containing the files to be imported at each import, it is possible to set a default one as follows:

- > press the button "Setup" on the "Tele.NET setup" menu located on the left side of the program. Press the  symbol on the right of the drop-down menu, in case its items are hidden.



- > Selezionare la barra menù "Tele.NET" e premere il pulsante "edita" .
- > Inserire il Path (percorso) della memoria SD/USB premendo il pulsante .
- > Una volta selezionato il path, confermare con il tasto OK .
- > Salvare la nuova impostazione premendo il pulsante "salva" .
- > Per rendere validi i cambiamenti, riavviare il programma Tele.NET.

- > Select the "Tele.NET" menu bar and press the "edit" button .
- > Enter the Path of the SD/USB memory by pressing the .
- > Once the path has been selected, confirm with the OK key .
- > Save the new setting by pressing the "save" button .
- > To make the changes valid, restart the Tele.NET program.



**PROBLEMI E SOLUZIONI / PROBLEMS AND SOLUTIONS****PROBLEMI E SOLUZIONI - PROBLEMS AND SOLUTIONS****7.1**

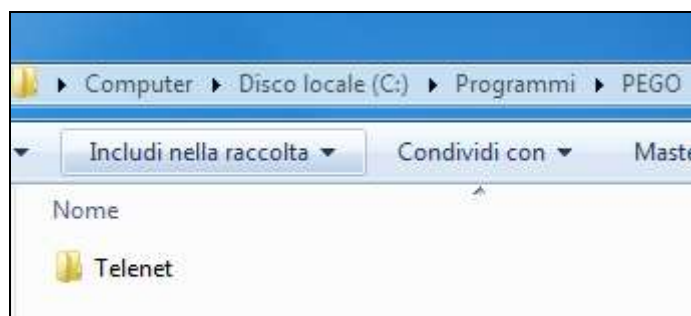
| PROBLEMA                                                                          | POSSIBILE CAUSA                                                                                     | SOLUZIONE                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Eseguendo manualmente il file Setup.exe, compare l'errore "Percorso troppo lungo" | La cartella contenente i file di installazione è in una sottocartella con un percorso troppo lungo. | Spostare la cartella sul Disco locale C in modo da avere un percorso più breve. |
| Avviando l'installazione compare l'errore "Accesso Negato"                        | L'antivirus installato sta impedendo l'installazione.                                               | Disabilitare momentaneamente l'antivirus e avviare nuovamente l'installazione.  |
| Nome utente e password non corretti                                               | Password dimenticata                                                                                | Contattare l'assistenza Pego.                                                   |

| PROBLEM                                                                   | POSSIBLE CAUSE                                                                                | SOLUTION                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| A "path too long" error appears when manually running the Setup.exe file. | The folder containing the installation file is in a sub-folder with an excessively long path. | Move the folder to the local hard drive C to make the path shorter. |
| An "Access Denied" error appears when launching installation.             | The installed antivirus is blocking installation.                                             | Momentarily disable the antivirus and launch installation again.    |
| Incorrect username and password                                           | Password forgotten                                                                            | Contact Pego assistance                                             |

**DISINSTALLAZIONE TELENET – DISINSTALLING TELENET****7.2**

- > Dal Pannello di controllo aprire "Programmi e Funzionalità" e selezionare Telenet. Fare click su "Disinstalla" e dare conferma alla procedura di disinstallazione.
- > Al termine della procedura sarà necessario rimuovere manualmente la cartella Telenet, individuabile con il seguente percorso: Computer -> C -> Programmi -> PEGO.

- > Open "Programmi e Funzionalità" (Programs and Features) from the Control Panel and select Telenet. Click on "Disinstalla" (Disinstall) and confirm the disinstallation procedure.
- > Once the procedure is complete, you must manually remove the Telenet folder, which can be identified with the following path: Computer -> C -> Programs -> PEGO.



- > Al termine della procedura, la disinstallazione è completata.

- > At the end of the procedure, disinstallation is complete.





**PEGO s.r.l.**  
**Via Piacentina, 6/b 45030 Occhiobello ROVIGO – ITALY**  
**Tel. +39 0425 762906**  
**e.mail: [info@pego.it](mailto:info@pego.it) – [www.pego.it](http://www.pego.it)**

**AFTER-SALES ASSISTANCE CENTRE**  
**Tel. +39 0425 762906 e.mail: [tecnico@pego.it](mailto:tecnico@pego.it)**

Distributor: